



| Guía Docente | | | | |
|-----------------------|---|--------------------|-------------|----------|
| Datos Identificativos | | | | 2023/24 |
| Asignatura (*) | Inglés | Código | 652513201 | |
| Titulación | Mestrado Universitario en Didácticas Específicas | | | |
| Descritores | | | | |
| Ciclo | Período | Curso | Tipo | Créditos |
| Mestrado Oficial | 1º cuatrimestre | Primeiro | Obrigatoria | 6 |
| Idioma | Inglés | | | |
| Modalidade docente | Presencial | | | |
| Prerrequisitos | | | | |
| Departamento | Didácticas Específicas e Métodos de Investigación e Diagnóstico en Educación | | | |
| Coordinación | | Correo electrónico | | |
| Profesorado | | Correo electrónico | | |
| Web | | | | |
| Descrición xeral | Nesta materia ofrecerase unha formación básica na metodoloxía da aprendizaxe integrada de contido e lingua estranxeira (AICLE). Dende o punto de vista teórico, estudaranse os seus precedentes, analizaranse os seus elementos e as súas implicacións curriculares e a súa avaliación. Así mesmo definiranse conceptos tales como multilingüismo, bilingüismo e plurilingüismo e analizaranse modelos de educación bilingüe/plurilingüe e considerarase a normativa europea, nacional e autonómica que a regula. Dende o punto de vista práctico presentaranse diferentes recursos útiles en AICLE, analizaranse boas prácticas educativas en torno a esta metodoloxía e realizarase un proxecto de investigación en torno á súa aplicación. | | | |

| Competencias / Resultados do título | |
|-------------------------------------|--|
| Código | Competencias / Resultados do título |
| A1 | Coñecer as bases teóricas do traballo interdisciplinar e identificar os seus centros de interese en contextos escolares e non escolares. |
| A2 | Identificar e analizar criticamente propostas interdisciplinares no ámbito educativo. |
| A3 | Deseñar, xustificar, organizar e avaliar de forma sistemática propostas interdisciplinares en distintos contextos educativos |
| A4 | Desenvolver a competencia lingüística en lingua estranxeira orientada cara á docencia nas áreas específicas |
| A5 | Adquirir unha formación metodolóxica para realizar investigacións educativas. |
| A6 | Establecer os descritores xerais que caracterizan unha investigación: seleccionar, elaborar, tratar e interpretar os datos, e presentar os resultados de acordo cos propósitos da investigación. |
| A7 | Capacidade de aplicar coñecementos teóricos relativos ás Didácticas Específicas, tanto á investigación como á innovación e a avaliación. |
| A8 | Ser capaz de defender e argumentar de forma oral e escrita o traballo de investigación e/ou innovación realizado, utilizando, de ser o caso, recursos audiovisuais de apoio. |
| A9 | Ensañar e avaliar formulacións de ensino disciplinares ou interdisciplinares en contextos educativos reais, e promover propostas de mellora en relación cos resultados obtidos. |
| A10 | Coñecer os fundamentos teóricos que sustentan a investigación e innovación no ámbito das Didácticas Específicas |
| A12 | Identificar as principais liñas de investigación e innovación e a súa evolución nas Didácticas Específicas. |
| A13 | Analizar e valorar criticamente investigacións e proxectos de innovación en ámbitos disciplinares específicos. |
| A14 | Coñecer diferentes tipos de metodoloxía que se empregan na investigación educativa considerando a súa pertinencia para a resolución de problemas concretos |
| A15 | Identificar criterios de calidade e control, tanto na investigación como na práctica docente, fomentando o espírito crítico, reflexivo e innovador. |
| A16 | Deseñar, xustificar, organizar e avaliar propostas para a investigación e a innovación no ámbito das Didácticas Específicas. |
| A17 | Seleccionar, adaptar e aplicar materiais e recursos TIC e doutra índole, para mellorar o ensino e a aprendizaxe das diferentes ámbitos disciplinares. |
| A18 | Recoñecer a investigación e a innovación aplicada ás ciencias da educación como ferramenta continua de innovación e mellora educativa e social. |



| | |
|-----|--|
| B1 | Posuír e comprender coñecementos que acheguen unha base ou oportunidade de ser orixinais no desenvolvemento e/ou aplicación de ideas, a miúdo nun contexto de investigación |
| B2 | Que os estudantes saiban aplicar os coñecementos adquiridos e a súa capacidade de resolución de problemas en ámbitos novos ou pouco coñecidos dentro de contextos máis amplos (ou multidisciplinares) relacionados coa súa área de estudo. |
| B3 | Que os estudantes sexan capaces de integrar coñecementos e enfrontarse á complexidade de formular xuízos a partir dunha información que, sendo incompleta ou limitada, inclúa reflexións sobre as responsabilidades sociais e éticas vinculadas á aplicación dos seus coñecementos e xuízos. |
| B4 | Que os estudantes saiban comunicar as súas conclusións e os coñecementos e razóns últimas que as sustentan a públicos especializados e non especializados dun modo claro e sen ambigüidades. |
| B5 | Que os estudantes posúan as habilidades de aprendizaxe que lles permita continuar estudando dun modo que terá que ser en boa medida autodirixido ou autónomo. |
| B6 | Capacidade de análise e síntese. |
| B7 | Capacidade de adaptación a situacións novas. |
| B8 | Traballar de forma autónoma e con iniciativa. |
| B9 | Traballar de forma colaborativa. |
| B10 | Capacidade de organización e planificación en ámbitos educativos disciplinares e interdisciplinares. |
| B13 | Ser capaz de comunicarse cos seus compañeiros, coa comunidade educativa e coa sociedade en xeral no ámbito das súas áreas de coñecemento. |
| B14 | Incorporar as TIC no proceso de investigación e a xestión da información, a análise de datos e a difusión e comunicación de resultados |
| B15 | Ter capacidade para actualizar os coñecementos, as metodoloxías e as estratexias na práctica docente. |
| C2 | Dominar a expresión e a comprensión de forma oral e escrita dun idioma estranxeiro |
| C3 | Utilizar as ferramentas básicas das tecnoloxías da información e as comunicacións (TIC) necesarias para o exercicio da súa profesión e para a aprendizaxe ao longo da súa vida. |
| C5 | Entender a importancia da cultura emprendedora e coñecer os medios ao alcance das persoas emprendedoras. |
| C6 | Valorar criticamente o coñecemento, a tecnoloxía e a información dispoñible para resolver os problemas cos que deben enfrontarse. |
| C7 | Asumir como profesional e cidadán a importancia da aprendizaxe ao longo da vida. |
| C8 | Valorar a importancia que ten a investigación, a innovación e o desenvolvemento tecnolóxico no avance socioeconómico e cultural da sociedade |

| Resultados da aprendizaxe | | | |
|---|--|--|------------------------------------|
| Resultados de aprendizaxe | Competencias / Resultados do título | | |
| | Coñecer as tendencias actualizadas en didáctica da lingua estranxeira e máis concretamente en AICLE. | AP4 AP7 AP10 AP12 AP15 AP17 | BP1 BP6 BP13 BP14 BP15 |
| Afondar nos métodos de planificación, desenvolvemento e avaliación dos procesos de ensino e aprendizaxe en AICLE. | AP1 AP3 AP9 AP16 AP17 | BP2 BP5 | CP2 CP6 |



| | | | |
|--|--|---|--------------------------|
| Analizar boas prácticas docentes torno ao modelo AICLE. | AP2 AP3 AP4 AP7 AP9 AP10 AP13 AP15 | BP2 BP4 BP6 BP8 BP9 BP13 BP15 | CP2 CP5 CP7 CP8 |
| Coñecer os avances na investigación e innovación de programas AICLE en distintos contextos. | AP1 AP2 AP5 AP7 AP9 AP10 AP12 AP13 AP14 AP15 | BP2 BP3 BP15 | CP2 CP3 CP6 CP8 |
| Realizar un proxecto de investigación en AICLE | AP1 AP4 AP5 AP6 AP8 AP9 AP10 AP12 AP13 AP14 AP16 AP18 | BP6 BP8 BP14 | CP2 CP3 CP8 |
| Desenvolver proxectos didácticos AICLE innovadores orientados ao desenvolvemento da competencia plurilingüe. | AP2 AP3 AP12 AP13 AP15 AP17 AP18 | BP2 BP4 BP6 BP7 BP9 BP10 BP13 BP14 BP15 | CP2 CP3 CP8 |
| Expoñer, argumentar e defender oralmente os resultados dun proxecto AICLE. | AP4 AP7 AP8 AP16 | BP4 BP6 BP7 BP8 BP9 BP13 BP14 | CP2 CP3 |

| Contidos | |
|--|----------|
| Temas | Subtemas |
| 1. AICLE: Introducción. Definición y contexto teórico. | |



| | |
|--|--|
| 2. Aproximacións metodolóxicas en AICLE. | |
| 3. Materiales e recursos AICLE en las diferentes áreas | |
| 4. Planificación docente en AICLE en las diferentes áreas. | |
| 5. Análisis e valoración de prácticas efectivas en AICLE. | |

| Planificación | | | | |
|-------------------------------|--|---|-------------------------|--------------|
| Metodoloxías / probas | Competencias / Resultados | Horas lectivas (presenciais e virtuais) | Horas traballo autónomo | Horas totais |
| Sesión maxistral | A1 A2 A3 A4 A5 A7 A10 A12 A13 A15 A17 A18 B1 B6 B8 B10 B15 C7 | 27 | 15 | 42 |
| Análise de fontes documentais | A1 A2 A3 A5 A6 A7 A12 A13 A14 A18 B1 B5 B6 B7 B8 B13 B14 B15 C2 C5 C6 | 0 | 25 | 25 |
| Discusión dirixida | A2 A4 A7 A8 A9 A13 A18 B2 B3 B4 B6 B7 B13 B15 C2 C5 C6 | 10 | 10 | 20 |
| Traballos tutelados | A1 A2 A9 A10 A12 A13 A14 A15 A18 B3 B6 B8 C2 C8 | 0 | 18 | 18 |
| Aprendizaxe colaborativa | A1 A3 A4 A7 A8 A16 A17 B2 B9 B10 B13 B14 B15 | 0 | 35 | 35 |
| Presentación oral | A2 A4 A8 A10 A14 A16 B2 B3 B4 B6 B7 B8 B9 B10 B13 B14 C2 C3 C7 C8 | 5 | 5 | 10 |
| Atención personalizada | | 0 | 0 | 0 |

*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientativo, considerando a heteroxeneidade do alumnado

| Metodoloxías | |
|-------------------------------|--|
| Metodoloxías | Descrición |
| Sesión maxistral | Exposición oral complementada co uso de medios audiovisuais e a introdución dalgunhas preguntas dirixidas aos estudantes, coa finalidade de transmitir coñecementos e facilitar a aprendizaxe. A clase maxistral é coñecida tamén como "conferencia", "método expositivo" ou "lección maxistral". Esta última modalidade adóitase reservar a un tipo especial de lección impartida por un profesor en ocasións especiais, cun contido que supón unha elaboración orixinal e baseada no uso case exclusivo da palabra como vía de transmisión da información á audiencia. |
| Análise de fontes documentais | Técnica metodolóxica que supón a utilización de documentos audiovisuais e/ou bibliográficos (fragmentos de reportaxes documentais ou películas, noticias de actualidade, paneis gráficos, fotografías, biografías, artigos, textos legislativos, etc.) relevantes para a temática da materia con actividades especificamente deseñadas para a análise destes. Pódese empregar como introdución xeral a un tema, como instrumento de aplicación do estudo de casos, para a explicación de procesos que non se poden observar directamente, para a presentación de situacións complexas ou como síntese de contidos de carácter teórico ou práctico. |
| Discusión dirixida | Técnica de dinámica de grupos na que os membros dun grupo discuten de forma libre, informal e espontánea sobre un tema, aínda que poden estar coordinados por un moderador. |



| | |
|--------------------------|---|
| Traballos tutelados | Metodoloxía deseñada para promover a aprendizaxe autónoma dos estudantes, baixo a tutela do profesor e en escenarios variados (académicos e profesionais). Está referida prioritariamente á aprendizaxe do "como facer as cousas". Constitúe unha opción baseada na asunción polos estudantes da responsabilidade pola súa propia aprendizaxe. Este sistema de ensino baséase en dous elementos básicos: a aprendizaxe independente dos estudantes e o seguimento desa aprendizaxe polo profesor-titor. |
| Aprendizaxe colaborativa | Conxunto de procedementos de ensino-aprendizaxe guiados de forma presencial e/ou apoiados con tecnoloxías da información e as comunicacións, que se basean na organización da clase en pequenos grupos nos que o alumnado traballa conxuntamente na resolución de tarefas asignadas polo profesorado para optimizar, a súa propia aprendizaxe e o dos outros membros do grupo. |
| Presentación oral | Intervención inherente aos procesos de ensino-aprendizaxe baseada na exposición verbal a través da que o alumnado e profesorado interactúan dun modo ordenado, formulando cuestións, facendo aclaracións e expoñendo temas, traballos, conceptos, feitos ou principios de forma dinámica. |

Atención personalizada

| Metodoloxías | Descrición |
|---------------------|---|
| Sesión maxistral | Os traballos tutelados requiren atención personalizada, por iso as titorías terán unha importancia relevante. |
| Traballos tutelados | |

Avaliación

| Metodoloxías | Competencias / Resultados | Descrición | Cualificación |
|--------------------------|--|---|---------------|
| Aprendizaxe colaborativa | A1 A3 A4 A7 A8 A16 A17 B2 B9 B10 B13 B14 B15 | Esta proba consiste na elaboración dun proxecto didáctico AICLE, no que se valorarán elementos tales como a calidade deste, a relación de fontes documentais ou os recursos e estratexias utilizadas. | 50 |
| Presentación oral | A2 A4 A8 A10 A14 A16 B2 B3 B4 B6 B7 B8 B9 B10 B13 B14 C2 C3 C7 C8 | Esta proba consistirá na presentación e defensa do proxecto CLIL, no que se valorará a calidade do traballo, a claridade na exposición e os recursos utilizados. | 20 |
| Traballos tutelados | A1 A2 A9 A10 A12 A13 A14 A15 A18 B3 B6 B8 C2 C8 | Esta proba consiste na elaboración de forma individual dun traballo de investigación en torno á aplicación de metodoloxías integradoras de lingua e contido. | 30 |

Observacións avaliación

| |
|---|
| <p>A avaliación nesta materia consistirá en:</p> <ol style="list-style-type: none"> <p>A elaboración dun breve proxecto de investigación. Realizarase de forma individual. Terá unha valoración do 30% da nota final.</p> <p>O traballo colaborador consistirá na elaboración dun proxecto didáctico relacionado coa metodoloxía AICLE. A presentación e defensa dun proxecto AICLE, realizaranse en grupos ou de dous ou tres estudantes, e excepcionalmente, de xeito individual. Terá unha valoración do 50% da nota final.</p> <p>A presentación e defensa oral do proxecto didáctico terá un valor do 20%.</p> <p>Aqueles alumnos/as con dispensa académica de exención de asistencia serán avaliados a través de traballo e proba individual, do mesmo xeito que aqueles que non cumpran a asistencia do 80% das sesións presenciales. A nota final será a media das cualificacións obtidas, solicitándose en cada unha delas unha nota igual ou superior a 5 sobre 10 para aprobar a materia.</p> |
|---|



Fontes de información

| | |
|------------------------------------|---|
| Bibliografía básica | <p>Bentley, K. 2010. The TKT COURSE CLIL MODULE. CAMBRIDGE: CUPOUTROS: Baker, Colin. 2001. Foundations of Bilingual Education and Bilingualism. Clevedon: Multilingual Matters. Coyle, D., Hood, P. y Marsh, D. 2010. CLIL.CONTENT AND LANGUAGE INTEGRATED LEARNING. Cambridge: CUP. Dale, L. y Tanner, R. 2012. CLIL activities. A resource for subject and language teachers. Cambridge: CUP. Dalton-Puffer, C. 2007. Discourse in Content and Language Integrated Learning (CLIL) Classrooms. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins Publishing Companies. Madrid, Daniel y Hughes, Stephen (eds.) 2011. Studies in Bilingual Education. Bern: Peter Lang. Francisco Lorenzo, Fernando Trujillo y José Manuel Vez 2011. Educación bilingüe. Integración de contenidos y segundas lenguas. Madrid: Editorial Síntesis. Marsh, D., (ed.) 2002. CLIL/EMILE. The European dimension. Actions, trends, and foresight potential. Jyväskylä: University of Jyväskylä.</p> |
| Bibliografía complementaria | <p>Barrios, Elvira (ed.) 2010. La educación bilingüe en Andalucía: Análisis, experiencias y propuestas. Granada: Grupo Editorial Universitario. Beacco, Jean-Claude y Byram, Michel 2007. From Linguistic Diversity to Plurilingual education. Guide for the Development of Language Education Policies in Europe: Strasbourg: Council of Europe. Language Policy Division. Beaten Beardsmore, H. 1986. Bilingualism: Basic principles. Clevedon: Multilingual Matters. Brinton, Donna, Snow, Margarite y Wesche, Marjorie 2003. Content-based second language instruction Ann Arbor, MI: University of Michigan Press. Crawford, J. 1989. Bilingual Education: History, politics, theory and practice. New Jersey: Trenton, Crane Publishing Cummins, Jim y Swain, Merrill 1986. Bilingualism in Education. London: Longman. Escobar, C. 2004. Content and language integrated learning: Do they learn content? Do they learn language?. Linguistic Perspectives from the classroom: Language teaching in a multicultural Europe. Eds. J.D., Anderson, J.M. Oro y J. Varela. Santiago de Compostela: Universidad de Santiago de Compostela. 28-38. Escobar, C. y Sánchez, A. (2009). Language Learning through tasks in a CLIL Science Classroom. Porta Linguarum 11: 65- 83. Genesee, Fred 1987. Learning through Two Languages: Studies of Immersion and Bilingual Education. M.A, Cambridge: Newbury House. Genesee, Fred 1994. Integrating Language and Content: Lessons from Immersion. Santa Cruz: National Center for Research on Cultural Diversity and Second Language Learning. Hoffman, Charlotte 1986. An Introduction to Bilingualism. Londres. Longman. Johnstone, Richard, Dobson, Alan y Pérez Murillo, M^a Dolores 2010. Proyecto de Enseñanza Bilingüe (España). Available at http://www.ite.education.es/w3/form_prof_docs/britishcouncil/bc_report%20_espanol_final.pdf Lasagabaster, D. y Ruiz de Zarobe. (ed.) 2010. CLIL in Spain: Implementation, results and teacher training. Newcastle upon Tyne: Cambridge. Scholars Publishing. potential. Jyväskylä: University of Jyväskylä. Martínez Agudo, Juan de Dios (ed.) 2012. Teaching and Learning English through Bilingual Education. New Castle Upon Tyne: Cambridge Scholars, pp. 181-121. Mehisto, Pete, Frigols, Maria Jesus y Marsh, David 2008. Uncovering CLIL: Content and Language Integrated Learning and Multilingual Education. Oxford: Macmillan Education. Paulston, C. B. 1980. Bilingual Education: Theories and Issues. Rowley, MA, Newbury House. Ramos, F. (2009). Una propuesta de AICLE para el trabajo con textos en Segundos Idiomas. Porta Linguarum: revista internacional de didáctica de las lenguas extranjeras 12:169-182</p> |

Recomendacións

Materias que se recomenda ter cursado previamente

Materias que se recomenda cursar simultaneamente

Materias que continúan o temario

Observacións

(*A Guía docente é o documento onde se visualiza a proposta académica da UDC. Este documento é público e non se pode modificar, salvo casos excepcionais baixo a revisión do órgano competente dacordo coa normativa vixente que establece o proceso de elaboración de guías